

# STADTFEST SIMMERN

SONNTAG,  
7. OKTOBER  
2018

VERKAUFSOFFEN VON 13-18 UHR

## LIVE-MUSIK

MIT „BOJANGLES“ AUF DEM  
SCHLOSSPLATZ

## KINDERPROGRAMM

MIT HÜPFBURG & CO.  
AM KANDELABER

FLOHMARKT UND  
BUNTES MARKTTREIBEN  
IN DER STADT



SIMMERN  
ATTRAKTIV

WWW.SIMMERN-ATTRAKTIV.DE

# modissima - der neue Multilabelstore

Modebewusste Frauen finden neue Adresse in der Kreisstadt - Rabatt zum Stadtfest



Jetzt  
auch in  
Simmern!

## 10% STADTFEST RABATT!

# modissima

Marktstraße 52 - 55469 Simmern

Weitere Filialen: Ingelheim, Mainz-Gonsenheim, Bingen, Idar-Oberstein,  
Nieder-Olm und Bad Kreuznach.

[www.modissima.de](http://www.modissima.de)

Simmerns Fußgängerzone ist seit Kurzem um einen neuen modissima-Shop reicher. Neben den Filialen in Bingen, Ingelheim, Mainz, Bad Kreuznach, Idar-Oberstein und Nieder-Olm wird jetzt auch in der Kreisstadt im Hunsrück aktuelle Mode von attraktiven Labels angeboten.

### Ständig wechselndes Warenangebot

Marc Cain, Cambio und Liu Jo, deren Mode durch Schuhe und Handtaschen ergänzt werden, warten auf die modebewussten Frauen im Hunsrück. „Wir freuen uns, das bisherige Modeangebot in Simmern, um einen zeitgemäßen Shop zu erweitern“, sagt Karin Gallois, Inhaberin der modissima-Shops. Ein ständig wechselndes Warensortiment sorgt dafür, dass modissima immer auf den neusten Stand ist. Kompetente Mitarbeiterinnen beraten die Kundinnen gern ganz individuell und unverbindlich. Bei Gruppen ab vier Personen gerne auch in den Abendstunden zu einem le-



Foto: privat

ckeren Glas Sekt. Es lohnt sich also allemal, regelmäßig im Store in der Marktstraße vorbeizuschauen. Das modissima-Team ist von montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr sowie am Samstag bis 14 Uhr für seine Kundinnen da.

► modissima  
Marktstraße 52  
Telefon: 06761/9678750

## Krankenkassen und Arbeitgeber fördern Gesundheitstraining

Studie - 50 Personen aus Simmern und Umgebung gesucht

Das Gesundheitsbewusstsein der Menschen steigt aufgrund von Alltagsstress, hoher Belastungen und ungünstiger Ernährung. Diese Tatsache ist mittlerweile auch bei Krankenkassen und den Arbeitgebern angekommen, die den Sinn der Prävention & Gesundheitsförderung erkennen. Hierzu bietet der Sportpark Simmern drei Projekte als Studie an.

### Das Rückenprojekt

Der Rückentrainer Johannes Ludwig und Fitnessökonom André Spengler begleiten das

neuartige und hoch effektive Rückenprogramm inklusive neuer Methoden gegen Verspannungen und zur Aufrichtung der Wirbelsäule. Die Teilnehmer lernen hier das neue myofasziale Rückentraining und Hilfe zur Selbsthilfe bei Rückenbeschwerden mit der BALLance-Methode nach Dr. Tanja Kühne kennen. Die Teilnehmer profitieren von den einfachen und effektiven Praxistipps für den Alltag.

### Das Herzprojekt

Im Herz-Kreislauf-Training steht die Verbesserung der

„Kondition“ durch gezieltes Ausdauertraining im Vordergrund. Die Steigerung der Leistungsfähigkeit des Herzens vermindert Risikofaktoren von Erkrankungen. Hier ermitteln die Teilnehmer unter Leitung der Cardioexperten Grit Müller (Rehatrainerin) und Philipp Gumm (Gesundheitsmanager) sowie Lothar Rodenbusch (Diplom Sportlehrer) Ihr individuelles Belastungsprofil und lernen die verschiedenen Möglichkeiten des Herz-Kreislauf-Trainings in der Gruppe kennen.



Der Sportpark Simmern ist eine IHK-zertifizierte Fach-einrichtung für Gesundheitsmanagement im Betrieb.

Foto: Sportpark Simmern

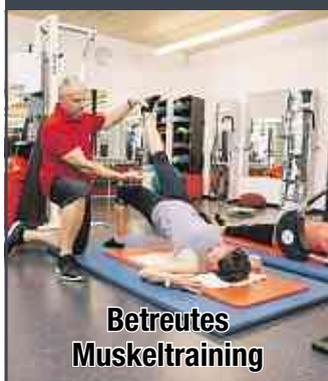
### Das Abnehmprojekt

Der Ernährungstrainer Jonas Rodenbusch (Gesundheitsmanager) stellt erfolgreiche Methoden zur Gewichtsreduktion ganz ohne Jojo-Effekt vor. Die Teilnehmer erlernen Tipps & Tricks zum erfolgreichen Abnehmen, sodass „die Pfunde purzeln“. Neben gesunden und leckeren Rezepten werden umfangreiche Kenntnisse zu Le-

bensmitteln vermittelt. Alle Projekte laufen über einen Zeitraum von vier Wochen. Für die Projektteilnahme wird eine einmalige Pauschale in Höhe von 39 Euro p.P. erhoben, in der alle Leistungen und Unterlagen enthalten sind.

► Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Reservierungen und weitere Informationen unter Telefon 06761/7010.

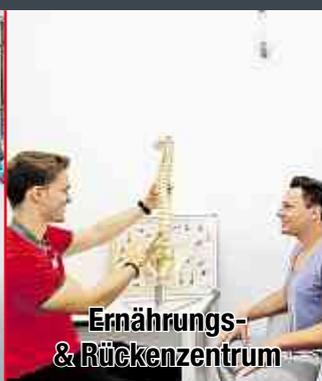
## Sie trainieren - Ihre Krankenkasse zahlt!



Betreutes  
Muskeltraining



Präventionskurse  
& Rehasport



Ernährungs-  
& Rückenzentrum



Physiotherapie  
& Entspannung



Wir leben Sport.

Am Naturfreibad · 55469 Simmern  
Tel: 06761/7010  
[www.sportpark-simmern.de](http://www.sportpark-simmern.de)

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste!

Das kommende Wochenende steht ganz im Zeichen des Simmerner Stadtfestes. Ich freue mich, Sie zu diesem Fest begrüßen zu dürfen.

Zunächst danke ich allen, die an der Vorbereitung mitgewirkt haben und nun hinter den Kulissen bereitstehen, damit alles wie am Schnürchen läuft. Eine ganze Reihe von Vereinen und Organisationen, Initiativen und Einzelpersonen haben das Stadtfest zu ihrer ureigenen Sache gemacht. Sie alle haben viel Zeit und Elan aufgebracht und viele kreative Ideen beigesteuert.

Vielfältige Attraktionen erwarten Sie, ein Programm für Jung und Alt, für Singles und Familien, ein Programm, das für jeden Geschmack etwas bereithält. In diesem Jahr sorgt die BAND „Bojangles“ auf dem Schlossplatz für die musikalische Unterhaltung. Seien Sie dort herzlich willkommen.



Foto: PIELmedia

men. Auf dem Schinderhannesplatz erwartet Sie ein Flohmarkt zum Stöbern. In den Geschäften gibt es interessante Herbstangebote.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. Zahlreiche Vereine, Organisationen und die Simmerner Gastronomie werden Sie mit Spezialitäten aus der Region verwöhnen.

Ich wünsche allen Besuchern erlebnisreiche Stunden und natürlich viel Spaß in Simmern.

Dr. Andreas Nikolay  
Stadtbürgermeister

## Liebe Besucherinnen, liebe Besucher,

ich freue mich, Sie für den 7. Oktober im Namen von Simmern attraktiv e.V. zum diesjährigen Stadtfest in Simmern einladen zu dürfen.

Die Einzelhändler haben sich wieder tolle Aktionen und Angebote für Sie ausgedacht und die Gastronomen sorgen für Ihr leibliches Wohl. Ergänzend dazu finden sich viele weitere Marktstände mit Leckereien in der gesamten Innenstadt. Traditionell prä-

sentieren sich die Vereine auf dem Schlossplatz und auf dem Schinderhannesplatz findet der große Flohmarkt statt.

Erstmals in diesem Jahr kommen auch die Kinder nicht zu kurz und können sich am Kandelaber über eine Hüpfburg, einen Zauber- & Ballonkünstler und weitere Überraschungen freuen. Nutzen Sie also den Tag zum Familienbummel durch die Stadt und besuchen Sie auch die



Foto: privat

neu eröffneten Geschäfte, die sicher frischen Wind in die Innenstadt bringen werden.

Im Namen der Mitglieder der Werbegemeinschaft wünsche ich Ihnen allen einen schönen Tag auf dem diesjährigen Stadtfest und freue mich auf Ihren Besuch.

Ihr  
Andreas Hyar  
1. Vorsitzender  
Simmern attraktiv e.V.

Für die Kinder gibt es in diesem Jahr auf dem Kandelaber eine Hüpfburg. Foto: Susanne Güttler - stock.adobe.com



### Ein Fest für die ganze Familie: Programm zum Simmerner Stadtfest 2018

- Verkaufsoffener Sonntag von 13 bis 18 Uhr in der gesamten Innenstadt und in vielen Geschäften in den Außenbezirken
- Buntres Marktreiben mit vielen Verkaufständen
- Livemusik in der Innenstadt mit „Bojangles“
- Lecker Essen und Trinken
- Bunter Flohmarkt rund um dem Schinderhannesturm
- Tolle Aktionen in den Geschäften
- Kinderkarussell am Schlossplatz
- Ballonzauberer Manioli
- Hüpfburg am Kandelaber

Qualität, Verträglichkeit und faire Preise. Mit 100% Garantie!

Komplette Fern-/Nahbrille:  
Kunststoffgläser, entspiegelt mit modischer Fassung bis 6 dpt / 2dpt cyl incl. Sehtest  
bereits ab **89,- €**

Komplette Gleitsichtbrille:  
Kunststoffgläser, super entspiegelt, Härtung, bis 6 dpt / 4 dpt cyl mit modischer Fassung unserer Basic-Kollektion incl. Sehtest  
bereits ab **199,- €**

**OPTIK WAGNER**  
Schloßstraße 9 · 55469 Simmern · Tel. 0 67 61 - 42 00  
[www.optikwagner.com](http://www.optikwagner.com)  
Aktion gültig bis 07.10.2018



Foto: Floydine - stock.adobe.com

**LIVE!**  
**Vitamix**  
mehr als nur ein Mixer

**Kochlust Tischkultur Lifestyle**

**Ruedinger**  
Kochlust und Lebensart pur.  
[www.ruedinger-simmern.de](http://www.ruedinger-simmern.de)  
Oberstraße 34 – 55469 Simmern  
Telefon: 0 67 61 / 25 66

# Neu » Neu » Neu » Neu » Neu » Neu

Neue Läden bereichern seit Kurzem das Angebot in der Simmerner Innenstadt und bieten somit Einheimischen und Gästen wieder einen Grund mehr, sich mal wieder Zeit für einen ausgiebigen Einkaufsbummel zu nehmen oder sich einfach auf einen Kaffee oder einen Drink am Abend zu verabreden.



## Der Lifestyle-Optiker in der Region

Optik Bertleff, der Partner für gutes Sehen, ist seit Anfang des Jahres auch in der Fußgängerzone in Simmern zu finden. Im exklusiveleganten Ambiente des Optikgeschäfts können Kunden sich in Wohlfühlatmosphäre in aller Ruhe beraten lassen. Gutes Sehen ist den Mitarbeitern bei Bertleff dabei genauso wichtig wie gutes Aussehen. Neben

**Daniel Lehmann und Erna Schlarb sowie das ganze Team beraten die Kunden kompetent.**

Foto: Platten-Wirtz

einer großen Auswahl an Brillenfassungen – von klassisch bis modisch von sportlich bis funktional – legt man bei Bertleff auch besonderen Wert auf individuelle Beratung. Denn die Brille muss vor allem auch zum Typ passen. Zum Angebot des Fachgeschäfts gehören die neuesten Kollektionen namhafter Hersteller sowie eine Auswahl an hochwertigen Brillengläsern.

Selbstverständlich bietet Optik Bertleff auch professionellen Service bei Sehtests und Spezialvermessungen für

die Augen an. Als Besonderheit bietet das Fachgeschäft neben einer großen Auswahl hochwertiger Brillenfassungen auch individuelle Schmuckstücke sowie Kunstobjekte an. Eine wechselnde Ausstellung gibt Künstlern aus der Region die Möglichkeit ihre Werke zu präsentieren.

► Optik Bertleff  
Marktstraße 47-49  
Telefon: 06761/2594  
E-Mail: info@optik-bertleff.de  
Web: www.optik-bertleff.de/  
filiale-simmern

## modissima jetzt auch in Simmern

Attraktive Mode aktueller Labels hat in Form der Boutique modissima kürzlich in der Marktstraße in Simmern Einzug gehalten. Der Multilabelstore bietet Kundinnen ein besonderes Einkaufserlebnis mit Wohlgefühlcharakter in einzigartigem Ambiente. Für den kommenden Modeherbst hält modissima eine Auswahl an ausgefallenen und stylishen Kombinationen für ein neues, individuelles Modeerlebnis

bereit. Marc Cain, Cambio und Liu Jo, deren Mode durch Schuhe und Handtaschen ergänzt werden, warten auf die modebewusste Frau. Ein ganz besonders Angebot von modissima ist das „PRIVATE SHOPPING“, für das ganz persönliche Einkaufserlebnis. Nach Anmeldung beraten die kompetenten Mitarbeiterinnen von modissima Kundinnen sowie deren Freundinnen ab einer Gruppe von vier Per-

sonen auch nach Geschäftschluss ganz individuell und zeigen dabei auch gern die neusten Trends und Kollektionen. Die Öffnungszeiten von modissima sind Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags bis 14 Uhr.

► modissima  
Marktsraße 52  
Telefon: 06761/9678750  
Web: www.modissima.de



Im neu eröffneten modissima-store in Simmern finden Damen auch die neueste Herbstmode.  
Foto: Platten-Wirtz

**RadSPORT  
KIPP**

Birkenfelder Straße 72 54497 Morbach 06533 9556612  
Koblenzer Straße 72 55469 Simmern 06761 9299996

**Fahrrad Outdoor Wandern**

Damen  
Kinder  
Herren

Verkauf • Arbeitgeberleasing • Service • Verleih

**0,0 % Finanzierung**

Stadtfest Simmern – 07.10.2018 – 13 bis 18 Uhr geöffnet

## Simmern horcht auf!



**Das Hörmobil von BECKER kommt zum Stadtfest Simmern!**

**Sonntag, 7. Oktober, 11–18 Uhr**  
Professioneller Hörtest mit Höranalyse kostenfrei  
Verlosung von 2 Einkaufsgutscheinen über 50,- €  
unter allen, die im Hörmobil oder BECKER Fachgeschäft  
einen Hörtest haben machen lassen.

**BECKER**  
HÖR AKUSTIK



Simmern, Schloss-Straße 6, Tel. 06761/915555  
Die gute Adresse für alle, die besser hören und verstehen wollen.  
www.beckerhoerakustik.de

# Neu « Neu « Neu «

## Galerie: Treffpunkt im Herzen Simmerns

Frisch gezapfte Bierspezialitäten, gute Weine, feine Spirituosen und Cocktails gibt es ab jetzt wieder in der „Galerie“ am Fruchtmarkt. Als Bar, Bistro und Treffpunkt öffnet das Lokal im Herzen von Simmern seine Pforten.

Die neuen Pächter Enzo Magistro und Kollegin Ada Musmarra sind in Simmern keine Unbekannten. Schon vor einigen Jahren hat „Enzo“ das Lokal erfolgreich geführt. Jetzt will der Gastronom da weitermachen, wo er einst aufgehört hat. Hochwertige Getränke sowie selbst gemachte Snacks sorgen dafür, dass sich die Gäste wohl-



fühlen. Die Galerie soll ein Treffpunkt für Jung und Alt sein, der dazu beiträgt, die Innenstadt belebter und attraktiver zu machen.

► Galerie  
Bistro - Bar - Treffpunkt  
Fruchtmarkt 2  
Telefon: 06761 9657926

**Ein Treffpunkt für Jung und Alt: In der Galerie am Fruchtmarkt können die Gäste in entspannter Bar-Atmosphäre Getränkepezialitäten sowie Snacks genießen.**

Foto: Marco Magistro

## Exklusives bei Jule & Hans

Ob ausgefallene Geschenkartikel, Feinkost, exklusive Spirituosen oder einfach etwas Schönes für Zuhause. Der neue Conceptstore Jule & Hans in der Schloßstraße 11

bietet einzigartige Produkte für besondere Momente und hält für jeden Anlass das passende Geschenk bereit. Die besondere Auswahl im Store lässt sowohl Frauen-, als auch

Männerherzen höher schlagen. Hochwertige verarbeitete Design-Highlights verschönern nicht nur das eigene Heim.

Feine Spirituosen, ausgesuchte Gewürze, Dips, Essig und Öle sowie feine Schokoladen und Pralinen in liebevoller Handarbeit oder in kleinen Auflagen hergestellt, runden das ausgesuchte Sortiment ab. Alle Artikel gibt es natürlich auch schön verpackt zum Verschenken oder als Präsentkorb für Firmen.

► Jule & Hans  
Schloßstr. 11  
Telefon: 06761 9299941  
E-Mail: hallo@juleundhans.de  
Web: www.juleundhans.de

**Ausgefallen und geschmackvoll: Bei Jules & Hans finden die Kunden eine große Auswahl exquisiter Geschenke, Spirituosen und Feinkost.**

Foto: Platten-Wirtz



**ROTTMANN  
BUCHHANDLUNG**

Wer liest, hat  
mehr vom Leben ...

**Bad Kreuznach**  
Mannheimer Straße 167  
Fon 06 71 / 300-58  
Fax 06 71 / 300-60  
rottmann-buchhandlung-kh@t-online.de

**Simmern**  
Schulstraße 14  
Fon 0 67 61 / 24 38  
Fax 0 67 61 / 24 78  
rottmann-buchhandlung@t-online.de

[www.rottmann-buchhandlung.de](http://www.rottmann-buchhandlung.de)

huthwelkersart

**AUTOLACKIEREREI  
orlich  
GMBH & CO. KG**

Wir machen Schäden unsichtbar!

- Lackierungen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Kostenvoranschläge
- Hol- und Bringservice

<b>Kastellaun</b>	Fordstraße	067 62 / 1760
<b>Simmern</b>	Argenthafer Straße	067 61 / 3251
<b>Kirchberg</b>	Herbert-Kühn-Straße	067 63 / 3226

[www.lackiererei-orlich.de](http://www.lackiererei-orlich.de)

Besuchen Sie unser Coffee-Bike auf dem Schloßplatz und testen Sie "Mobiles Bezahlen" mit dem Smartphone.

Foto: Coffee-Bike GmbH

**Kreissparkasse  
Rhein-Hunsrück**

STANDORT SIMMERN

Koblenzer Str. 76  
55469 Simmern  
Tel. 0 67 61 / 9 29 97 21  
Email: [simmern@wintec.de](mailto:simmern@wintec.de)

WEITERE STANDORTE:

55457 Gensingen, Schulstr. 1  
65195 Wiesbaden, Aarstr. 31

[www.wintec-kiese.de](http://www.wintec-kiese.de)

- ✓ Steinschlagreparatur
- ✓ Neuverglasung
- ✓ Folienbeschichtung
- ✓ Glaszuschnitt
- ✓ Fahrerassistenzsystemkalibrierung
- ✓ Dellenentfernung
- ✓ Felgenreparatur

✓ Hüpfburgverleih für Ihr Fest und Veranstaltung



Fotos: Ulrike Platten-Wirtz

# Die Werbegemeinschaft sagt danke,

- ... unserem Stadtbürgermeister Herrn Dr. Andreas Nikolay, für die Schirmherrschaft über das Stadtfest.
- ... der Feuerwehr und dem DRK-Rettungsteam, für ihre Bereitschaftsdienste.
- ... den Mitarbeitern des städtischen Bauhofs, die bei den Veranstaltungen stets helfend zur Seite stehen.
- ... den Mitarbeitern der Verwaltung, die uns bei der Abwicklung unterstützen.
- ... den Geschäften und Betrieben, für ihren Einsatz und Aktionen am verkaufsoffenen Sonntag.
- ... unserem Marktleiter Andreas Rüttgers, für sein Engagement.
- ... Herrn Lauer der uns den Schaukasten am ehemaligen Hotel zur Post zur Verfügung stellt.
- ... der Presse und Mitarbeitern der Medien, die für die Veröffentlichungen rund um das Fest sorgen.
- ... und allen, die zum Gelingen des Stadtfests beigetragen haben.

**Ohne die vielen Helfer wäre eine Veranstaltung wie das „Siemerscher Stadtfest“ nicht möglich.**



## Kürbissuppe für eine Welt ohne Kinderlähmung

Rotary Club unterstützt die Stiftung „End Polio Now“

„End Polio Now“ ist das humanitäre Hauptprojekt der Rotary Clubs in aller Welt: Der Kampf gegen die Kinderlähmung (Poliomyelitis, kurz: Polio). Jährlich erkranken noch immer viele

Kinder an dieser von Viren ausgelösten ansteckenden Infektionskrankheit. Der Simmerner Rotary Club schließt sich diesem Projekt an und bietet – wie auch im vergangenen Jahr – am

Stadtfest eine deftige Suppe auf dem Schlossplatz an. Der Erlös kommt der Stiftung „End Polio Now“ zugute. Unterstützer des Projektes sind herzlich Willkommen – den Kindern zuliebe.



### UNSERE EMPFEHLUNG FÜR DAS STADTFEST

**messerich Sport**

Herren-Sweatshirt FREELY 39,99 <b>29,99</b>	Herren-T-Shirt FREELY 24,99 <b>14,99</b>
Herren-Walkingschuh PRO TOUCH 49,99 <b>40,00</b>	Kapuzenjacke ALP SAS 59,95 <b>39,99</b>
Damen-T-Shirt FREELY 34,99 <b>19,99</b>	Damen-Hoodie FREELY 44,99 <b>34,99</b>
Damen-Jogginghose FREELY 39,99 <b>29,99</b>	

**Zusätzlicher Spaß bei unserem Rabatt-Spiel: Pro Treffer an unserer Torwand gibt es 5% Rabatt auf Dein Lieblingsteil!!!**  
\*4 Versuche, max. 20%, gültig nur am Stadtfest

Lüpfemann GmbH - Im Boorstück 12 - 55469 Simmern - 06761-965229 - sporthaus@messerich.net  
like uns bei [www.facebook.com/MesserichSport](https://www.facebook.com/MesserichSport)

### HERZLICH WILLKOMMEN ZUM STADTFEST

Herren-Hemd CASA MODA Kochschöne Designs 39,99	Herren-Pullover CASA MODA verschiedene Farben 59,99
Damen-T-Shirt RAGWEAR hochwertige Designs 49,99	Damen-Sweatshirt RAGWEAR hochwertige Designs 79,99

Als Damen- oder Herren-Set\*  
insgesamt nur **99,99€**  
\*Hemd + Pullover oder Sweatshirt + T-shirt

**messerich**  
Friedrich-Lu-Weide-Linewe-Str. 17  
Messerich Made KG - Schloßstr. 17-19 - 55469 Simmern  
Tel: 06761/7036 - info@messerich-made.de

**MAGISTRO WERBUNG**  
KONZEPTION · GESTALTUNG · REALISIERUNG  
Inh. Marco Magistro | [www.mwerbung.com](http://www.mwerbung.com)

**bds**  
böhrmer druck service  
Joh.-Ph.-Reiss-Str. 9 Tel.: 067 61/94 03-0  
55469 Simmern boehmerdruck.de  
GRAFIK - DRUCK - WERBETECHNIK

**Tabak - Presse - Lotto**  
**Mazanek**  
Schloßstr. 13 Simmern  
Tel. 0 67 61 / 91 89 89

# Ballonzauberer Manioli ist beim Stadtfest in Simmern mit dabei

Aktuelles Kinoprogramm unter **www.pro-winz kino.de**  
 Marktstraße 39 · 55469 Simmern  
 ☎ (06761) 7748



Ballonzauberer Manioli verzaubert mit seinen Künsten die Besucher des Stadtfestes. Foto: privat

Beim Stadtfest geht es spaßig zu: Der Kinderzauberer und Ballonmodellierer Manioli wird von 13 bis 17 Uhr nicht nur die Kinder erfreuen.

Mit flinken Fingern und bunten Luftballonschlangen kreiert Manioli lustige Tiere oder Gebilde, die die Kinder oder Erwachsenen direkt bekommen. Nicht die Massenproduktion ist sein Stil, sondern das Einpacken in lustige Geschichten und Einbinden des Publikums.

Da entstehen das stärkste Tier der Welt, die kleine Stadtmaus mit Bömmelchen, der Papagei auf der Schulter, eine schöne Blume für die Damen, die kleine Raupe Nimmersatt, ein weißer Schwan, für den Papa der größte Schnuller der Welt oder eine Harley Davidson mit Ständer und viele andere Skulpturen vor den Augen des staunenden Publikums. Mit viel Humor präsentiert der Idsteiner Zauberkünstler auch kleine Tricks aus dem Zauberzylinder.

# Bojangles heizen auf dem Schlossplatz ein

Auf der Stadtfestbühne am Schlossplatz sorgt diesmal die heimische Band Bojangles für groovige Unterhaltung am Nachmittag. Das Quintett um Sängerin Bo Endres aus Kirchberg hat jede Menge Klassiker aus Soul, Blues und Rock'n'Roll im Repertoire und wird den Besuchern mit Songs von Tina Turner, Amy Winehouse, Etta James, B.B. King,

Johnny Cash, den Rolling Stones, Stevie Ray und Jimmie Vaughan sowie Elvis Presley einheizen.

Handgemachte, ehrliche Musik mit Wolf Dobberthin, dem Ausnahme-Keyboarder aus Budenbach, Bassist Frank Sievers (Simmern), Gitarrist Thomas Torkler (Kirchberg) und Schlagzeuger Mathias Friedrich (Mainz) steht auf

dem Programm, wenn die Bojangles die Bühne betreten. Im Vordergrund steht für sie immer die Hingabe an die Musik. Die Musiker sind schon ein paar Jahre zusammen und spielen ausschließlich das, was ihnen Spaß macht – und das merkt man ihnen an.

Wenn Bo Endres den James-Brown-Klassiker „This Is A Man's World“ anstimmt oder Tina Turners „River Deep Mountain High“ und die Band den knackigen Soulrhythmus präzise, wie ein Uhrwerk unterlegt, springt der Funke sofort über. Mühelos kommt die Überleitung zum stoisch stampfenden Johnny-Cash-Beat von „Folsom Prison Blues“, um danach bei „Pride and Joy“, dem brachialen Texas-Shuffle von Stevie Ray Vaughan, förmlich zu explodieren. Und wenn das Publikum dann am Ende Zugabe verlangt, ist der Titel des letzten Songs „You can't always get what you want“ von den Rolling Stones keinesfalls wörtlich zu nehmen. „Wir lassen unsere Zuhörer keinesfalls im ‚Purple Rain‘ stehen“, versprechen die Musiker.

Foto: why-not-orange.com



Brillen · Kontaktlinsen  
**Brillen Birk**  
*So macht Sehen Freude*

**CONVERSE**  
**KOMPLETTBRILLEN-AKTION**

Fernbrille **169,-**  
 Gleitsichtbrille **299,-**

am Stadtfest 7.10.18

Brillen Birk GmbH  
 Marktstr. 54  
 55469 Simmern  
 T. 06761-2557

\* Alle Infos unter [www.brillen-birk.de/angebote](http://www.brillen-birk.de/angebote)

07.10.18 · 13 - 18 Uhr

- Exklusive Verlosung mit tollen Preisen
- über 40 Junge Sterne vor Ort\*
- die neuesten Modelle von Mercedes-Benz
- kostenlose Fahrzeugbewertung

Alexander Heß   Jens Steffens   Christian Coutelle

\* außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung / kein Verkauf

**NEWEL**.ME  
 EIFEL MOSEL HUNSRÜCK

AHG-Nowel GmbH  
 August-Horch-Str. 20 · 55469 Simmern  
 +49 6761/854-0 · [info@newel.me](mailto:info@newel.me)

Der einzige Junge Sterne Partner im Hunsrück!

# Mit Lust und Laune Einkaufen, Bummeln und Verweilen

Am verkaufsoffenen Sonntag lockt Simmerns Geschäftswelt wieder mit vielen attraktiven Angeboten und Aktionen

## Bäckerei Jung

Lust auf Kaffee und Kuchen stillt man am besten bei Bäckerei Jung. Am Stadtfest setzt die Bäckerei auf die bewährten Klassiker. Im Café gibt es eine große Auswahl an Kuchen und Torten und bei gutem Wetter werden am Pavillon auf dem Schlossplatz Eisspezialitäten serviert. Am Café gibt's heiße Pfälzer Grumbeere und Waffeln mit Kirschen und Sahne. Vorm BäckSnäck frische Laugengebäckchen.

## BECKER Hörakustik

Unter dem Motto „Simmern horcht auf“ lädt BECKER Hörakustik zu einem professionellen und kostenfreien Hörtest im Hörmobil auf dem Schinderhannesplatz oder im BECKER Fachgeschäft, Schlossstr. 6, ein. BECKER verlost 2 Einkaufsgutscheine im Wert von 50 Euro unter allen, die im Hörmobil oder BECKER Fachgeschäft einen Hörtest haben machen lassen.



Foto: Optik Bertleff

## Böhmer Druck Service

Grafik, Druck und Werbetechnik: Das sind die Stärken von Böhmer Druck Service. Mit langjähriger Erfahrung in allen Bereichen rund um den Druck ist die Firma im Simmerner Industriegebiet ein zuverlässiger Partner. Persönliche Betreuung und termingerechte Lieferungen – wenn es mal brennt auch innerhalb von Stunden – sind bei Böhmer Druck an der Tagesordnung. Service und Qualität verbunden mit motivierten Mitarbeitern sorgen für qualitativ hochwertige Druckergebnisse.



Foto: Biwag

## Bertleff Optik

Damit die Brille auch zum Typ passt, gibt es eine große Auswahl an topmodischen Modellen bei Optik Bertleff.



Die Besucher erwartet am Stadtfest auch ein buntes Unterhaltungsprogramm.

## Brillen Birk

Wer gut sieht, kommt bekanntlich besser durchs Leben. Mit den aktuellen Brillen von Birk sieht man nicht nur gut, man sieht auch gut aus. Mehr als 2000 aktuelle Modelle stehen den Kunden im Ladenlokal in der Fußgängerzone zur Auswahl. Dazu gibt es entsprechende Style-Tipps vom Fachpersonal, damit auch jeder die richtige Brille zu seinem Typ findet. Zum Stadtfest hält Brillen Birk sogar ein einmaliges Komplettbrillen-Angebot bereit. Es gibt CONVERSE Fernbrillen und CONVERSE Gleitsichtbrillen zu günstigen Preisen. Ein weiterer Grund, um im Brillenladen vorbeizukommen ist ein Schätz-Gewinnspiel mit tollen Preisen!



Foto: Birk

## Buchhandlung Rottmann

Was gibt es Schöneres, als in die dunklen Jahreszeit ein spannendes Buch am Ofen zu lesen? Die Buchhandlung Rottmann bietet alles, was echte Leseratten und solche, die es werden wollen, brauchen. Vom Krimi über Fantasyromane bis zur Sachliteratur und dem Kinderbuch können Freunde der Literatur sich vom großen Angebot der Buchhandlung überzeugen.

## ep Versicherungsmakler

Bedarfsgerechte Versicherung und Betreuung finden Kunden bei ep Versicherungsmakler in der Bahnhofstraße 15. Ein Team von zehn Mitarbeitern steht Privatkunden sowie Kunden aus Handel, Handwerk, Gewerbe und Industrie zur Seite. Um den Versicherungsschutz für Kunden noch besser und nachhaltiger bedienen zu können, schloss die ep sich mit dem Gewerbe- und Industrie-Versicherungsmakler SMK zusammen. Michael P. Eckel ist Vorstandsmitglied der SMK AG und trägt mit Alexander Crisan die Verantwortung für die Entwicklung der ep in Simmern. Durch den Zusammenschluss von ep und SMK ergeben sich für den gesamten Kundenkreis Vorteile bei Preis und Leistung. In beiden Unternehmen arbeiten neben ausgebildeten Versicherungskaufleuten und -fachwirten, Juristen und Ingenieure. Zusammen mit 30 Außendienstmitarbeitern steht den Kunden eine Mannschaft von insgesamt 90 bestens ausgebildeten Personen zur Verfügung.

## Filmreif Moden

Beim Filmreif in der Argenthaler Straße finden nicht nur modebewusste junge Leute das passende Outfit. Von trendigen Jeans bis zum angesagten Ausgehschick präsentiert Filmreif Mode die begeistert. Am Stadtfest ist das Geschäft von 13 bis 18 Uhr geöffnet und lädt zum Stöbern, Anprobieren und Shoppen ein. Außerdem gibt es Rabatte von 20 Prozent auf alles – auch bereits reduzierte Ware. Also, nix wie hin.

## Holz Team Reuther

Seit mehr als 40 Jahren ist Holzteam Reuther führend rund ums Thema Holz. Mit Fachkompetenz, handwerklichem Können und hochwertigen Produkten unterstützen

Frank Reuther und sein Team die Kunden in Sachen Neubau, Umbau und Renovierung. Ob beim Innenausbau vom Fußboden über Wand und Decke bis zu Glas und Innentüren, Fenstern und Haustüren. Ebenso für den Außenbereich gibt es Terrassenbeläge, Zäune, attraktive Sichtschutzlösungen oder Terrassenüberdachungen für den Traumgarten – alles bei Holzteam Reuther. Auf einer Ausstellungsfläche von mehr als 1200 Quadratmetern können sich Kunden von den aktuellen Trends führender Marken inspirieren lassen, unterschiedliche Materialien und Oberflächen kennenlernen und sich von Beratern vor Ort bei der Planung unterstützen lassen.

## Kreissparkasse Rhein-Hunsrück

In diesem Jahr bringt die Sparkasse den Besuchern das mobile Bezahlen näher. Am Coffee-Bike erhalten Interessierte leckere Kaffeespezialitäten, bezahlt wird ganz einfach mit dem Smartphone. Für die jüngeren Besucher des Stadtfestes hat die Sparkasse bei schönem Wetter die KNAX-Hüpfburg aufgebaut. Außerdem verzaubert der Luftballonkünstler Joachim Lauer die Kinder mit seinen tollen Ballonkreationen.



Foto: Kreissparkasse Rhein-Hunsrück

## Mazanek

Torsten Mazanek bietet im Presse-Shop Tageszeitung, Fachzeitschriften und Hochglanzmagazine. Auf Wunsch können spezielle Titel bestellt werden. Außerdem gibt es eine große Auswahl an Tabakwaren, Zigarren, Pfeifen, Wasserpfeifen, Raucherzubehör sowie Briefmarken, Telefonkarten, Glückwunschkarten und Geschenkartikel.

## M CONCEPT

M Concept, das Modehaus für Damen und Herren im Casual-, Business- und Anlässbereich hat für die neue Herbstsaison das Herrensortiment erweitert. Zu den zahlreichen international bekannten Herren-Mode-Marken wie etwa Olymp, Digel, Carl Gross und Lloyd sind nun auch mit Joop und Pierre Cardin ein weitere hochwertige Modemarken eingeführt worden. Joop und Pierre Cardin stehen für Selbstbewusstsein und Stilsicherheit. Also weitere Marken für echte Männer mit einem anspruchsvollen Stil.

## Messerich Mode

Messerich Mode hält eine große Auswahl an aktueller Mode für Damen und Herren bereit und bietet außerdem alles für den Sport, Accessoires und vieles mehr. Messerich trumpft mit tollen Angeboten auf.



Foto: Messerich

## Messerich Sport

Auch bei Messerich Sport – der neuen Filiale gegenüber dem Globus – gibt es zum Stadtfest jede Menge Angebote. Zusätzlich Spaß bietet das diesjährige Rabatt-Spiel: Pro Treffer an der Torwand gibt es 5 Prozent Rabatt (maximal 20 Prozent, bei vier Versuchen) auf einen Artikel.



Zum verkaufsoffenen Sonntag erwarten die Geschäfte und Veranstalter wieder viele Besucher in der Stadt. Foto: Platten-Wirtz

## Optik Wagner

Qualität, Verträglichkeitsgarantie und faire Preise. Optik Wagner hat wieder tolle Komplett-Brillenangebote für Fern-, Lese- und Gleitsichtbrillen bis zum 7. Oktober. Der individuelle Sehtest und die Augenglasbestimmung sind dabei inklusive. Auch Sonnenbrillen aus der aktuellen Kollektion gibt es zum Stadtfest zu reduzierten Preisen, nach Wunsch auch mit Glasstärke zum Aktionspreis.



Foto: Optik Wagner

## Parfümerie Kilb

Zum Stadtfest präsentiert die Parfümerie Kilb die aktuellen Herbsttrends 2018. Die neuesten Designer-Düfte und Make-up in den aktuellen Look-Techniken. Von Samstag, 6. Oktober, bis Montag, 8. Oktober, bietet die Parfümerie Kilb einen Herbststrabatt von 20 Prozent auf das gesamte Sortiment (ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Gutscheine und Dienstleistungen).

## Pro-Winz kino

Neben aktuellen Kinofilmen bietet das Pro-Winz kino in Simmern auch immer den besonderen Film an. Kinoliebhaber können den Kartenvorbestellservice nutzen oder Kinogutscheine verschenken. Auch in diesem Jahr findet wieder der beliebte Plakat-Flohmarkt statt. Hier kann

man in der riesigen Auswahl an Kinoplakaten in aller Ruhe stöbern und findet vielleicht das Plakat seines ganz persönlichen Kinoklassikers.



Foto: Pro-Winz kino

## Radsport Kipp

Seit März dieses Jahres findet man Radsport Kipp in der Koblenzer Straße. Dort steht das Team mit Rat und Tat den Kunden zur Seite. Radsport Kipp freut sich über die Annahme der neuen Haupt-Filiale und bedankt sich bei allen Kunden. In der kommenden Saison wird das Sortiment mit den Marken Pegasus, Kataraga, Bulls, Zemo, Flyer, Kettler, Merida, Centurion Stevens, Haibike, Winora, M1 Sporttechnik, Puky, Croozer, Thule erweitert. Zum verkaufsoffenen Sonntag bietet Kipp Sonderpreise auf alle Fahrräder und Pedelecs, ausgenommen ist der Hersteller Puky. Außerdem gibt's weiterhin bis Ende Oktober eine Null-Prozent-Finanzierung. Zudem sollte man sich am Sonntag die 20 Prozent Rabatt auf Wanderschuhe und Wanderbekleidung nicht entgehen lassen.

## Rüdinger Tisch-Küche-Ambiente

Schnell, gesund und trotzdem lecker? Gibt's nicht? Doch – Rüdinger Kochlust und Lebensart pur zeigt den Besuchern des Stadtfestes den neuen Vitamix, der cremige Smoothies, feine Pürees, heiße Suppen und vieles mehr in Sekundenschnelle zaubert. Und für diejenigen, die es mehr zu den schönen Dingen des Lebens zieht, zeigt Rüdinger die neue Herbstkollektion Ledertaschen, ideenreiche Dekotrends etwa von Räder, Formano, Sander. Pünktlich zum Stadtfest zaubert Rüdinger den Besucher in der ersten Etage mit dem Winter Wunderland.



Foto: Rüdinger

## Schuhhaus Linn

Wer gut zu Fuß sein möchte, braucht ordentliches Schuhwerk. Darauf baut Schuhhaus Linn seit mehr als 35 Jahren. Im umgebauten und neu gestalteten Laden bieten die Schuhexperten mit der neuen Herbstkollektion in diesem Jahr den X-sensible Stretchwalker, einen Schuh mit einzigartigem Komfort. Kaum zu glauben? Dann am besten einfach vorbeischaun und Probelaufen. Das fachkundige Team von Schuh Linn nimmt sich gern viel Zeit für die Beratung der Kunden. In Sachen Bequemlichkeit und modisches Aussehen sind auch die neuen Modelle unter anderem der Marken Gabor, Rieker, Clarks bereits eingetroffen. Zur Saisoneroöffnung bietet Schuhhaus Linn vom 1. bis 7. Oktober einen Rabatt von 10 Prozent auf den Einkauf.

## Strickfrosch

Der Strickfrosch bietet zum Stadtfest Stoffe und bunte Bündchen (cuff me's) und was man sonst so zum Nähen braucht. Außerdem gibt es hochwertige Garne namhafter Hersteller nebst Anleitungen für schöne Winterbekleidung und -accessoires. Rechtzeitig vor Weihnachten findet auch wieder die Sockengarn-Aktion statt. Das Glücksrad dreht sich für jeden, der Spaß am Handarbeiten haben möchte.



Foto: Strickfrosch

## Sportpark Simmern

Wohlbefinden, Gesundheit und Vitalität sind Ziele, die viele Menschen anstreben. Der Sportpark Simmern, das gesundheitsorientierte Fitnessstudio am Naturfreibad, hilft dabei, diese Ziele erfolgreich umzusetzen. Und das bereits seit mehr als 30 Jahren. Neben ausgebildetem Fachpersonal, das den Kunden beratend zur Seite steht, hilft auch die angenehme Studio-Atmosphäre dabei, die angestrebten Ziele zum Erfolg zu bringen: Ob erfolg-

reich und langfristig abzunehmen, gesundheitsbewusst zu leben oder Rückenschmerzen vorzubeugen. Das Training in einem qualifizierten Studio ist und bleibt der Schlüssel zu echtem Erfolg.

## Volksbank Hunsrück-Nahe eG

„Mensch Raiffeisen. Starke Idee“: Die Volksbank Hunsrück-Nahe eG feiert den 200. Geburtstag von Friedrich Wilhelm Raiffeisen und die Stadtfestbesucher feiern mit. „Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele“ – das war der Leitgedanke von Friedrich Wilhelm Raiffeisen. Zudem bietet das Team der Volksbank neben den stets beliebten mit Gas befüllten Luftballons für die Jüngeren allen Besuchern die Gelegenheit, attraktive Preise am Glücksrad zu gewinnen. Informationen über den neuen digitalen Anlageassistenten „MeinInvest“ gibt es auf Wunsch gratis dazu.

## We Are Young (WAY)

Von der Erstausrüstung für Neugeborene über Mode für Kinder und Jugendliche bis zum Outfit für junge und jung gebliebene Erwachsene präsentiert „We Are Young“ junge Mode für Trendsetter – topaktuell und erschwinglich. Auf 240 Quadratmetern bietet der junge Modeladen in der Innenstadt ein Mehr an Style und Trends für jedes Alter. Am Stadtfest darf man sich beim Einkauf auf 20 Prozent Rabatt auf nicht reduzierte Ware freuen.

## Wintec Autoglas

Ob Steinschlagreparatur, Neuverglasung oder Dellenentfernung, in Simmern gibt es Hilfe für Glasschäden an Fahrzeugen. Die Firma Wintec-Kiese hat seit Anfang des Jahres eine Filiale in der Koblenzer-Straße 76 eröffnet. Wintec ist der kompetente Partner bei Glasschäden. Von der kostenfreien Begutachtung bis zur fachgerechten Reparatur bietet Wintec erstklassigen Service am Fahrzeug. Zum Angebot des Unternehmens gehören Neuverglasung, Steinschlagreparatur, Folientönung und Notverglasung ebenso wie die Entfernung von Dellen, Kratzern und Brandlöchern sowie Felgenreparatur und Fahrzeugaufbereitung.



Schlossplatz

Fotos: Herche



Kandelaber



Oberstraße



Kanowskystraße



Schinderhannesplatz

## Stadt Simmern bietet kostenlose WLAN-Hotspots an

Eine gute Nachricht für Unterwegs-Surfer, Freiluft-Blogger und Selfie-Versender: Die Stadt Simmern bietet nun an mehreren Standorten im Bereich der Innenstadt offenes WLAN an. Wer sich mit dem

WLAN Hotspot Simmern verbindet, kann kostenlos im Internet surfen. Momentan kann das Angebot auf dem Schlossplatz, am Kandelaber, in der Oberstraße bei Hafers Wunderbar, in der Nähe des Café

Friends in der Kanowskystraße und rund um den Schinderhannesturm genutzt werden. Die entsprechenden Plätze sind seit Kurzem mit Hinweisschildern gekennzeichnet. Es ist geplant, das

kostenlose Angebot schrittweise auf den gesamten Innenstadtbereich zu erweitern. Die Anmeldung ist ganz einfach: Nachdem Sie sich mit dem WLAN verbunden haben, öffnet sich eine Anmel-

deseite, auf der Sie sich mit den Nutzungsbedingungen einverstanden erklären müssen. Eine Registrierung ist nicht erforderlich. Danach können Sie den Internetzugang kostenlos nutzen.

## Nette Toilette

Das etwas andere Angebot zum „Stillen Örtchen“ bieten Händler und Gastronomen in der Innenstadt an.

Fast alle Betriebe der Innenstadt halten Kundentoi-

letten vor, aber sicher kennen auch Sie die Situation, dass man sich ohne etwas zu kaufen oder zu konsumieren eher weniger traut, nach einem WC zu fragen. Hierüber müssen Sie sich in Simmern keine Sorgen machen.

An den Eingangstüren von sieben Betrieben in der Innenstadt, finden die Besucher rote Aufkleber mit einem lachenden „00-Gesicht“. Hier

darf jeder rein, der ein dringendes Bedürfnis verspürt. Die Nutzung ist dort kostenlos. Welcher Service angeboten wird, verraten die abgebildeten Piktogramme.

Folgende Betriebe stellen der Öffentlichkeit kostenlos „Nette Toiletten“ zur Verfügung:

- Messerich Mode, Schlossplatz
- Café Jung, Schlossstraße

- Schuh Linn, Marktstraße
- Pro-Winokino, Marktstraße (Fruchtmarkt)/barrierefreie Toilette
- Härters Teeladen, Oberstraße
- Kebab und Pizzahaus Süleyman, Oberstraße 2
- We are Young, Kandelaber

Darüber hinaus stehen Ihnen während der Öffnungszeiten die Toiletten der öffentlichen

Einrichtungen zur Verfügung. Hier finden Sie auch

barrierefreie Toiletten. Ebenso sind die öffentlichen Veranstaltungsräume wie Hunsrückhalle und Neues Schloss mit barrierefrei erreichbaren Toiletten ausgestattet.



**luxus for**  
**sale % %**

**Fassungs**  
**139.-**  
**jetz nur**  
**39€**

**save % 70%**

www.optik-bertleff.de

**OPTIK BERTLEFF**  
SIMMERN - KASTELLAUN - ZELL - BLANKENRATH

**SA. & SO. & MO.**

**06. Okt. - 08. Okt. 18**

**20%\***

*\*ausgenommen bereits reduzierte Waren, Dienstleistungen und Gutscheine*

**PARFUMERIE KILB**  
Simmern

Besuchen Sie uns auf... [www.parfumerie-kilb.de](http://www.parfumerie-kilb.de)

**JULE & SHANS**  
CONCEPTSTORE

DEKORATION · GESCHENKE  
FEINKOST · SPIRITUOSEN

SCHLOSSSTR. 11 · SIMMERN

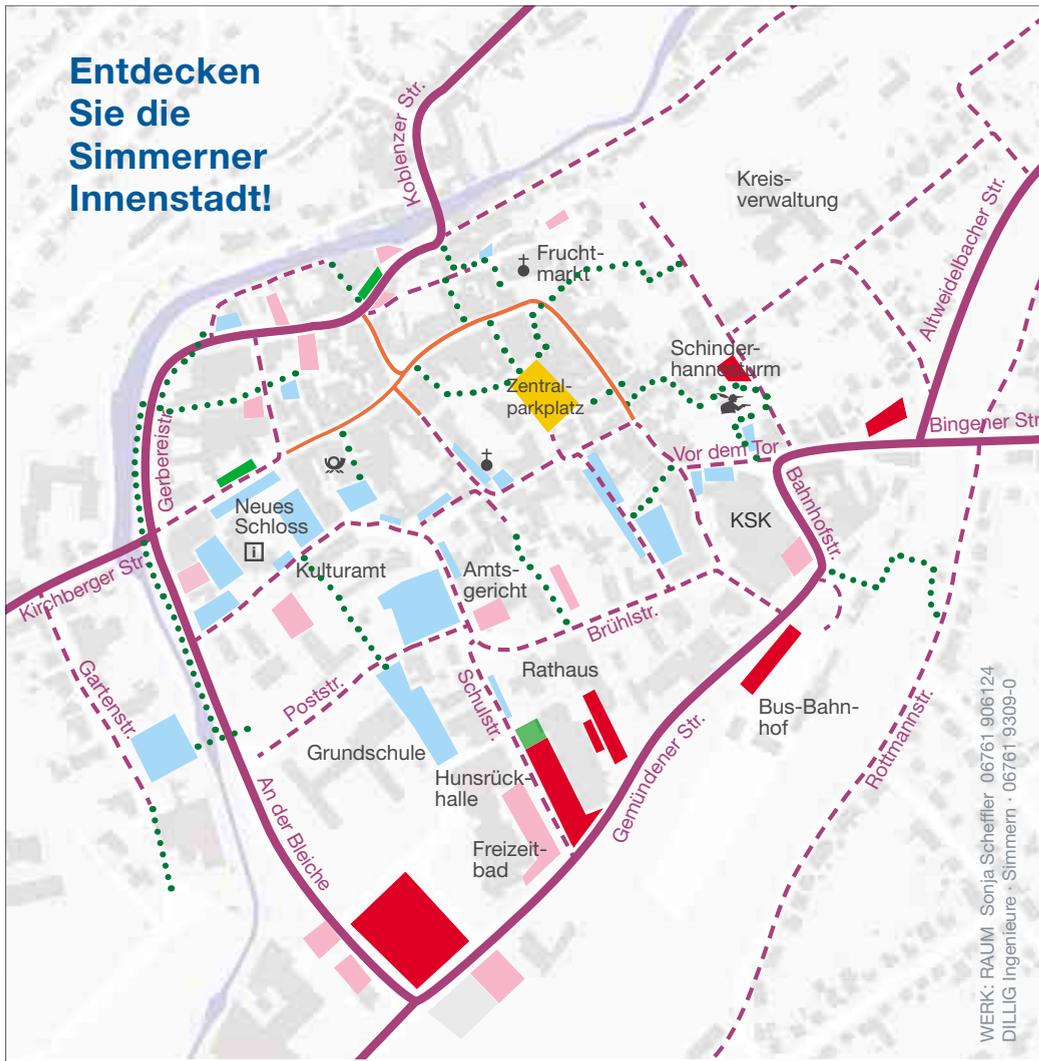


Foto: Jefunne - stock.adobe.com

**Jetzt auch Stoffe!**

**Strickfrosch**  
Ihr Handarbeitsladen in Simmern

strickfrosch.de



WERK: RAUM Sonja Scheffler 06761 906124  
DILLIG Ingenieure · Simmern · 06761 9309-0

**Jung BÄCKEREI**  
KONDITOREI - CAFÉ  
BACKEN AUS LEIDENSCHAFT SEIT 1898

**BESUCHEN SIE UNS!**

Schlosscafé Schlossplatz  
Back-Snäck Schloßstraße  
Café-Konditorei Schloßstraße 12  
Café-Bäckerei-Konditorei Industriegebiet

info@jung-back.de • www.jung-back.de

**Eilmreif**  
young fashion and more...

**20% auf ALLES** (auch auf bereits reduzierte Ware!)

**zum Stadtfest in Simmern**

07. Oktober von 13-18 Uhr  
Argentahler Str. 2 • 55469 Simmern  
(neben Schuh German)

**Galerie**

**WIR HABEN ERÖFFNET!**

Am Fruchtmarkt 2 · 55469 Simmern

# Kostenloses parken

Rund um die Innenstadt stehen den Gästen zahlreiche öffentliche Parkplätze zur Verfügung

Die Einkaufsstadt Simmern lockt Besucher, die mit dem Auto zum Stadtfest kommen, mit einem besonderen Angebot: Gebührenfreies Parken ist an dem verkaufsoffenen Sonntag ohne zeitliche Begrenzung möglich. Rund um die Simmerner Innenstadt

stehen den Gästen zahlreiche öffentliche Parkplätze zur Verfügung. Vom Parkplatz am Simmerbach erreicht man die Innenstadt am schnellsten über einen kurzen Fußweg durch die Hundsgasse. Vom Parkdeck in der Hüllstraße gelangt man über Treppen di-

rekt zum Schinderhannesvorplatz. Durch die Straße „Vor dem Tor“ oder durch die Turmgasse kommt man von dort in die Oberstraße. Die Tiefgarage am Zentralparkplatz bleibt bis 22 Uhr geöffnet. Auch hier ist kostenloses Parken möglich.



Foto: Birgit Backes

# Wettergruß

Lieber Gott, gib uns Deinen Segen und behüte uns vor Regen. Lass auch Wind und Kälte sein, schick uns lieber Sonnenschein. Trockenheit und mildes Klima, das wär prima!

Über 18 Millionen Follower.  
Nicht schlecht für einen 200-Jährigen.

Am Stadtfest: Luftballons und Glücksrad

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unsere Gründer Friedrich Wilhelm Raiffeisen – dessen 200. Geburtstag wir feiern – und Hermann Schulze-Delitzsch hatten die genossenschaftliche Idee. Mehr erfahren Sie in unseren Filialen oder unter [www.volksbank-hunsrueck-nahe.de](http://www.volksbank-hunsrueck-nahe.de)

Volksbank Hunsrück-Nahe eG  
kundennah - kompetent - kreativ

# Von deftig bis süß: Kulinarik auf dem Stadtfest

Auch in kulinarischer Hinsicht hat der Simmerner Frühlingsmarkt wieder jede Menge zu bieten. Zwischen dem Schlossplatz und dem Schinderhannesturm gibt es zahlreiche Stände und Buden, bei denen die Besucher dem Hunger zu Leibe rücken können.

Und natürlich freut sich auch die Simmerner Gastronomie auf die Gäste und Besucher des Frühlingsmarktes. Kaffee und Kuchen gibt es nach altbewährter Tradition und leckere Waffeln werden auch angeboten. Wer es lieber deftig mag, der kann

schmackhafte Bratwürstchen, Wildbratwürstchen und Pommes aus frischen Kartoffeln genießen. Des Weiteren gibt es auch ein Stand mit leckeren Wildprodukten. Am Kandelaber gibt es einen Imbissstand mit Brat- und Rindswürste sowie Currywurst mit

Pommes, Schaschlik oder Schwenkbraten vom Grill. An der Stephanskirche werden köstliche Wildbratwürste angeboten. In der Stadt werden neben anderen Spezialitäten außerdem leckere Crêpes zubereitet. Wer gerne Süßes mag, der kann sich am Sü-

ßigkeitenstand laben oder einen Eisbecher am Schlossplatz genießen. In der Schlossstraße gibt es verschiedene Sorten von frischem Laugengebäck, Bockwurst mit hausgemachtem Kartoffelsalat und belegtem Fladenbroten.

# Bauarbeiten im Gerbereiareal haben begonnen

Mehr Wohn- und Geschäftsräume – Neue Erholungsflächen in der Innenstadt

Das Areal rund um das historische Gerbereihäuschen wird von der Stadt Simmern neu geordnet und ändert derzeit sein Erscheinungsbild. Nachdem die Stadt die Gebäude „Ziegelmayer“, „Fahrrad Acht“ und „Böhmer“ angekauft und abgerissen hatte, wurden die freigelegten Flächen neu vermessen und an private Investoren verkauft.

## Mehr Wohnraum schaffen

Mit der städtebaulichen Neuordnung und der neuen Bebauung sollen gleich mehrere Zielsetzungen erreicht werden: So werden im „Gerbereiareal“ sowohl neue Wohn- als auch Geschäftsgebäude entstehen. Insbesondere die Schaffung von neuem Wohnraum soll zu einer Entlastung auf dem Wohnungsmarkt beitragen. Bereits bei der Planung wurde ein besonderer Schwerpunkt auf den Simerbach gelegt. Zukünftige Hochwasser wurden hierbei



genauso berücksichtigt wie eine Sichtachse zum Simerbach. Zusätzlich sollen durch eine Neugestaltung der städtischen Grünflächen neue Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten in der Innenstadt geschaffen werden. Darüber hinaus wird das Gerbereihäuschen bei den Planungen einen zentralen Platz einnehmen, sodass ein Stück Stadthistorie in die moderne Wohnbaukultur eingebettet wird.

„Die neue Bebauung im Gerbereiareal wird zu einer nachhaltigen Aufwertung und Belebung der Simmerner Innenstadt führen“, ist Stadtbürgermeister Dr. Andreas Nikolay überzeugt.

Stadt Simmern

**Das schwere Baugerät zeigt deutlich: Die Arbeiten im Gerbereiareal sind in vollem Gange.**

Foto: Herche

**Gedruckt oder digital:  
Wir kümmern uns um Ihre Werbung!**



Rainer Manns



Simon Henneberger



Beate Grabe



Tanja Herche



Jessica Schneider



Marina Dalinger

**Unser Team ist für Sie da:**

067 61/967 74-11 · Marina.Dalinger@Rhein-Zeitung.net  
rz-Media GmbH · Aulergasse 10 · 55469 Simmern



**Rhein-Zeitung.de**

**Rhein-Hunsrück-Zeitung**

## IMPRESSUM

„Stadtfest Simmern“ ist eine Anzeigen-Sonderveröffentlichung der Rhein-Hunsrück-Zeitung vom 01. 10. 2018.

**Herausgeber:** Mittelrhein-Verlag GmbH, 56055 Koblenz

**Verleger und Geschäftsführer:** Waltpeter Twer  
**Geschäftsführer:** Thomas Regge

**Anzeigen:** rz-Media GmbH, 56055 Koblenz  
Geschäftsführung: Hans Kary  
Gebietsleitung: Rainer Manns  
V.i.S.d.P.: Ralf Lehna  
Texte: Ulrike Platten-Wirtz

**Druck:** Industriedienstleistungsgesellschaft mbH, Mittelrheinstr. 2, 56072 Koblenz

**Rhein-Hunsrück-Zeitung**

# Der Heimat-Gutschein! Rhein-Hunsrück



## Hol Dir „Die Heimat-App!“

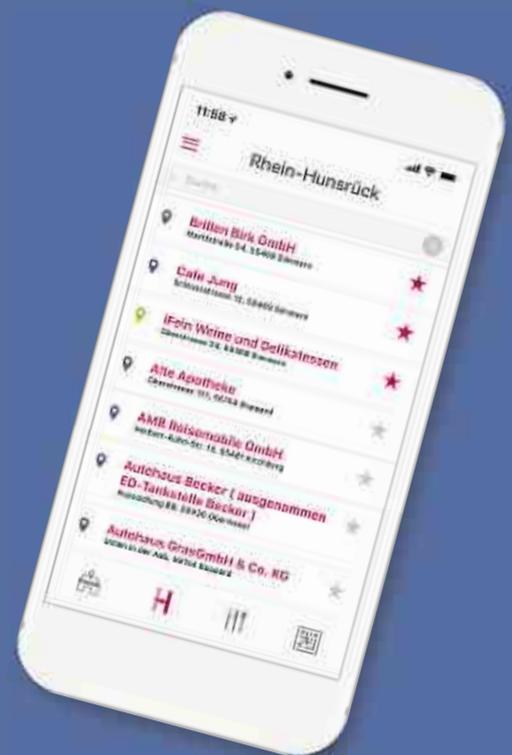
Mit allen Annahme- und Verkaufsstellen für den Heimat-Gutschein.

Demnächst auch mit regionalen Angeboten und den Mittagskarten der Gastronomie.

SIMMERN:  
ATTRAKTIV



Jetzt laden  
und los  
geht's.



Annahmestellen auch unter  
[www.heimat-gutschein.de](http://www.heimat-gutschein.de)

Stärkt unsere Region!

# HOLZteam – Der Türenprofi

## Kompetenz und Service

Kompetente Fachberatung und Kundenservice werden hier groß geschrieben, das belegt das Zertifikat „Qualifizierter Türenfach- und Prüfbetrieb für Bauelemente“. Vom Aufmaß über die Lieferung bis hin zur fachgerechten Montage garantiert das Profiteam von HOLZteam Reuther einen reibungslosen Ablauf aus einer Hand. Zum Angebot gehören Praxisvorführungen, Vor-Ort-Beratung, Einlagerungs- und Lieferservice, Rücknahme-Garantie und das „Rundum-Sorglos-Paket“ mit Planung, Koordination und Ausführung.

## Hölzer und Verarbeitungsformen

HOLZteam Reuther bietet eine große Auswahl an Hölzern und Verarbeitungsformen, lackierte Türen, geölte Türen oder Laminat beschichtete Türen. Ob man eine Wohnungseingangstür oder eine Tür im Innenraumbereich benötigt – das umfangreiche Angebot an Holztürelementen reicht von klassisch über zeitlos bis modern. Auch Designtüren hat der Türprofi im Programm.

## Innentüren

Je nach Kundenwunsch bietet HOLZteam eine große Auswahl an Holzarten und Verarbeitungsformen. In der Ausstellung können Interessierte mehr als 120 Türen live erleben.



Foto: HOLZteam Reuther

## Haustüren

Große Kompetenz und Vielfalt bietet HOLZteam bei Außentüren. Das umfangreiche Angebot erstreckt sich über Aluminium, Kunststoff oder Holz-Haustüren, Klassisch oder Modern.

## Raumteiler & Schranksysteme

Besonders individuell sind die Gleittüren von HOLZteam Reuther. Kein Staub, keine Ecken – jeder Zentimeter des Raumes kann genutzt werden. Das Gleittürsystem ist besonders gefragt als Raumteiler, aber auch als begehrter Kleiderschrank – von Wand zu Wand und vom Boden zur Decke. Jedes System wird als Einzelstück nach Kundenwunsch mit hochwertigen Materialien in perfekter Qualität maßgefertigt. So kann man mit einer Gleittür schwierige Raumsituationen wie Nischen in Dachschrägen zum Wohnbereich umgestalten.

## Glastüren

Schiebetür, Raumteiler oder Pendeltür – HOLZteam Reuther präsentiert seine Glastüren in den unterschiedlichsten Facetten: im modernen Design, mit Applikationen, matt oder schlicht. Mit Glastüren können persönliche Wohnansprüche verwirklicht werden. Sie bieten Transparenz, lassen Räume größer wirken und spielen mit Licht.

## Glasanlagen und Glasschiebetüren

Glastüren sind ein Bekenntnis der Offenheit. Ob als Anlage mit Pendeltür, Automatiktür oder Schiebetür – beim Design und den verschiedenen Techniken kennt HOLZteam Reuther keine Grenzen.

► HOLZteam Reuther  
Joh.-Phil.-Reis-Str. 18  
55469 Simmern  
Telefon: 06761/93940  
Web: www.holz-team.de



Foto: anastasianess - stock.adobe.com

# Flohmarkt auf dem Schinderhannesplatz

## Schnäppchenjäger auf der Suche nach Beute

Ganz im Sinne des legendären Räuberhauptmanns Schinderhannes verwandelt sich der Vorplatz rund um den Schinderhannesturm am Simmerner Stadtfest wieder in einen großen Flohmarkt, auf dem große und kleine Räuber so richtig fette Beute machen können. Für wenig Geld finden Sammler und Schatzsucher auf dem hier alles, was das Herz begehrt. Ob Porzellan, Haushaltswaren, Kinderkleidung, Bücher, Bilder, Antiquitäten oder Schmuck. Eine Vielzahl an Ausstellern präsentieren Altes und Gebrauchtes an Tischen und Ständen und laden

die Besucher zum Schlendern, Trödeln und Feilschen ein. In aller Ruhe können Interessierte die Auslagen betrachten und nach Herzenslust verhandeln. Nach alter Flohmarkttradition gilt natürlich auch in Simmern das ungeschriebene Gesetz, das Kunden und Verkäufer am Ende mit dem Handel zufrieden sein sollen. Zugelassen sind übrigens nur private Anbieter, die Altes und Gebrauchtes feil bieten. Neuware ist hier nicht erlaubt.

► Stand-Anmeldung  
Telefon: 0176/314 290 73  
info@simmern-attraktiv.de

## Herbstmode mit starken Marken



Saisoneröffnung  
**10% Rabatt**  
vom 01. - 07. Okt. 2018

Gabor

Xsensible®



Semler



Clarks



u.v.m... In Ihrem Fachgeschäft

Schloßstraße 1 - 55469 Simmern - Tel: 06761/6870

Schuhhaus  
**Linn**



**Außendienstmitarbeiter gesucht!**

Versicherungsmakler für Privat, Gewerbe und Industrie

Bahnhofstr. 15, 55469 Simmern  
Tel. 067 61-94 64-0

**Rufen Sie an!**



**Gutschein für einen kostenlosen Versicherungscheck!**

RAPHAELA  
by BRAX

Zwei starke Marken, die zusammen passen!

Wir schenken Ihnen... eine kuschelige Strickdecke beim Kauf von 2 Produkten unserer Aktionsware!\*

\*solange der Vorrat reicht!

RABE  
— 1920 —

PS ...MODE er LEBEN  
**Moden Mode Röser in Simmern**

Marktstr. 43  
55469 Simmern  
Telefon 06761 - 2411

WAY  
**WE ARE YOUNG**  
SIMMERN

Stadtfest am **07.10.2018**  
**20% AUF ALLES**

(außer auf bereits reduzierte Ware)

www.way-simmern.de



# Vorankündigungen für 2018

**13. November, 8 Uhr  
Martinimarkt**

Waren aller Art findet man in angenehmer Atmosphäre in der Innenstadt immer ganztägig am zweiten Dienstag im November.

**1./2. Dezember  
Adventlights**

Stimmungsvolle Atmosphäre beim „Simmerner Adventszauber“ mit Weihnachtsmarkt Adventlights auf dem Schinderhannesplatz. Die Besucher erwartet eine stimmungsvolle Illumination des Wahrzeichens der Stadt Simmern sowie des gesamten Schinderhannesplatzes. Ein neu gestalteter Loungebereich lädt zum gemütlichen Entspannen an der Feuerschale ein. Beste Glühweine von Winzern aus den angrenzenden Anbaugebieten von Rhein, Mosel und Nahe erwarten die Besucher. Der Hüttenmarkt bietet Kunsthandwerk, Geschenkartikel und alles Gute für Leib und Seele, regionale Spezialitäten in weihnachtli-

chem Ambiente der Adventlights am Turm.

**9. Dezember, ab 11 Uhr  
Advent am Simmersee**

**13. Dezember 2018 bis  
6. Januar 2019 Winterzauber  
in Simmern**

Die Besucher können sich aufs Schlittschuhlaufen in der überdachten Eisbahn auf dem Schlossplatz in Simmern freuen. Erstmals mit mobiler Eismaschine, die auch tagsüber eine gute Eisqualität garantiert. Die Öffnungszeiten sind auf der Homepage ersichtlich und können täglich variieren. Bitte immer mal reinschauen.

► Öffnungszeiten unter [www.winterzauber-simmern.de](http://www.winterzauber-simmern.de)

**14. Dezember bis 22 Uhr  
Late Night Shopping**

Wie immer freitags vor dem 3. Advent laden die Geschäfte bis 22 Uhr zum abendlichen Weihnachts-Shopping in der Innenstadt mit vielen Aktionen ein.



Fotos: Werbegemeinschaft Simmern

Wie macht der Müller das?

**MÜLLER-DYNAMIC** GmbH  
55469 SIMMERN | Rudolf-Diesel-Straße 1 | Tel. 06761 9596-0  
[www.mueller-bmw.com](http://www.mueller-bmw.com) | [kontakt@mueller-bmw.com](mailto:kontakt@mueller-bmw.com)

**WIR**  
SIND **Biwaq**  
MODE  
Simmern  
**WIR**  
PRÄSENTIEREN, BERATEN & VERKAUFEN  
EXKLUSIV BEI UNS ...

**MOS MOSH**



# EINFACH MAL JOOP!

Ob Casual oder im smarten Businesslook, starten Sie gut beraten mit unseren neuen Herrenmarken JOOP! DENIM und JOOP! bestens angezogen in den Herbst!

# M

CONCEPT

BESTENS ANGEZOGEN

- JOOP! DIGEL **CG** CLUB of GENTS CARL GROSS WILVORST  
 OLYMP FALKE Wellenstejn PME LEGEND AMERICAN CLASSIC bugattl  
 pierre cardin ALBERTO LLOYD FYNCH-HATTON®

Von-Drais-Straße 1 | 55469 Simmern | [www.mconcept-mode.de](http://www.mconcept-mode.de)

**SONNTAG, 07.10. OFFEN: 13–18 UHR**

## VERKAUFSOFFENER SONNTAG

am 7. Oktober 2018 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr



**BESTE QUALITÄT  
 BESTER PREIS  
 BESTER KAUF**



z.B.  
**HARO PARKETT**  
 schon ab  
**29.95** €/m<sup>2</sup>

**VINYLBODEN**  
 Bernsteineiche oder  
 Graniteiche, Solid 4 mm,  
 wasserfest  
**25.95** €/m<sup>2</sup>

**LAMINATBODEN**  
 Eiche Meran  
**11.95** €/m<sup>2</sup>

**DESIGNBODEN**  
 Smart Aqua  
 Columbia grau  
**34.95** €/m<sup>2</sup>

**PARKETT  
 LANDHAUSDIELE**  
 Eiche Ribeaupville  
 gefast, gebürstet, geölt  
**39.95** €/m<sup>2</sup>



Türen



Design Vinyl



Terrassendielen



Parkett

HOLZ-team Reuther GmbH  
 Joh.-Phil.-Reis-Straße 18  
 55469 Simmern  
 Tel.: 06761/9394-0



[www.holz-team.de](http://www.holz-team.de)

Reuther GmbH